

Jornada

DIARIO DE LA TARDE

AÑO VIII | VALENCIA, SABADO 31 DE ENERO DE 1938 | Dirección, administración y talleres: Pintor Sorolla, 10. Tels. 14.536-16.617

El Caudillo clausura el pleno del Consejo Superior de Investigaciones Científicas

Los premios "Francisco Franco" de Ciencias y Letras para López Neyra y Bassols de Climent, respectivamente

Madrid, 31. — Su Excelencia el jefe del Estado ha presidido la solemne sesión de clausura del octavo Pleno del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. El acto se ha celebrado en el salón principal del Consejo Superior. El edificio presentaba un brillantísimo aspecto, adornado con banderas y gallardetes. Una compañía del Ministerio del Ejército rindió honores.

LLEGADA DEL CAUDILLO

A las once y media hizo su entrada el Caudillo, acompañado del ministro de Educación Nacional don José Ibáñez Martín. El Generalísimo vestía uniforme de capitán general y, seguidamente, pasó revista a las tropas que le rindieron honores. Fue recibido Su Excelencia por el vicepresidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, señor García Sineiro, secretario general del Alto Tribunal, señor Albareda; obispo de Madrid-Alcalá y Patriarca de las Indias, doctor Eijo Garay, y los ministros de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo; Industria y Comercio, señor Suances; Agricultura, señor Rein; capitán general de Madrid, señor Muñoz Grandes; alcalde, señor Moreno Torres, y presidente de la Diputación, marqués de la Valdevia. También se hallaban presentes el subsecretario de Educación Popular, señor Ortiz Muñoz; subsecretario del Ministerio, señor Rubio, y directores generales del departamento.

acompañado de las personalidades citadas su excelencia hizo su entrada en el salón de actos, siendo acogida su presencia con una gran ovación. El salón presentaba brillantísimo aspecto, y entre los asistentes se hallaban el subsecretario de Justicia, señor Arcenegui, directores generales de otros departamentos, los presidentes de los patronatos del alto organismo cultural, embajador de la Argentina señor Radio, cuerpo diplomático acreditado en Madrid y la más selecta representación de las artes, las ciencias y las letras, entre los que se encontraba la misión cultural portuguesa que se halla en Madrid. Seguidamente se formó la presidencia, integrada por su excelencia el jefe del Estado, a quien acompañaban el ministro de Educación Nacional, el vicerrector de la Universidad señor Lora Tamayo, el vicepresidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, el secretario, el obispo de Madrid-Alcalá y el prelado de Tuy, doctor López Ortiz.

DISCURSO DEL P. ANGLÉS

Declarada abierta la sesión de pleno por el Caudillo, fué concedida la palabra al director del Instituto de Musicología, padre Higinio Inglés, que desarrolló el tema «Gloriosa contribución de España a la historia de música universal». Hizo un magnífico resumen de las aportaciones que nuestra Patria ha hecho al mundo, y afirmó que la floración musical española tuvo siempre refugio y el eclesiástico de la cultura y de las Bellas Artes en nuestro pueblo.

DISCURSO DEL SEÑOR IBÁÑEZ MARTÍN

Después, el ministro de Educación Nacional pronunció un discurso, en el que se refirió a los

ocho años de tarea del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y a la labor inmensa realizada en el tiempo histórico de la reconstrucción.

"Sobre las ruinas de lo propio y extraño —dijo— recibió el Consejo de Investigaciones, en su ley fundacional, una consigna difícil: la de promover la restauración de la clásica y cristiana unidad de las ciencias renovando así la gloriosa tradición científica de España. El trabajo de ocho años azarosos y críticos ha venido a mostrar cómo la honda y fuerte vitalidad de los hombres y la cultura de España sabe sacar fuerzas de flaqueza, cuando se orienta al norte de un destino común. La vida intelectual española parecía llamada, en 1939, a pasar por un largo período de inactivo marasmo, porque a la conmoción histórica interior vino a sumarse el trastorno y desastre de una guerra universal, bajo cuyo estruendo emudeció la ciencia europea modelo frecuente y no pocas veces triste y servil de los intelectuales españoles del primer tercio del siglo XX. El Consejo no nació para administrar con mano cómoda, sino que fué instituido como heredero de orfandades, para reunir y restaurar los aventados despojos de una organización científica rota y malversada por otras manos." Seguidamente hace el ministro recuento de la labor de patronatos e institutos del Consejo y de la ingente tarea realizada en las ciencias, las letras y las artes. Se refiere y elogia después a los que murieron dejando la enseñanza ejemplo de sus trabajos. Más tarde habla de la autonomía orgánica, por la cual el Caudillo sancionó la autonomía corporativa del Consejo, al conceder a los vocales el derecho de nombrar sus sucesores.

Terminó diciendo que «como católico, como presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, me cabe el honor de manifestar aquí nuestra filial gratitud, española devoción y reverencial obediencia a la Santidad del Pontífice romano que, con paterno afecto para el Consejo, añade a la norma sabia, la promesa del sublime y eficaz don de su creación sacerdotal». Finalmente su disertación diciendo que, aunque la obra del Consejo sea satisfactoria, en el futuro se hará perfecta, ya que esa es la ambición de todos los que forman en sus filas, y que ocho años en estas tareas sólo es comenzar. «La juventud nos empuja hacia una meta grande y lejana, como el perenne destino civilizador de España y la eterna y salvadora misión del cristianismo.» Una gran ovación acogió las últimas palabras del ministro, señor Ibáñez Martín.

EL ACTA DE PREMIOS

Después, el secretario leyó el acta de premios entregados por Su Excelencia. En Ciencias, el «Francisco Franco», de cincuenta mil pesetas, se otorga a don Carlos Rodríguez López Neyra, por su trabajo titulado «Helmintos de los vertebrados ibérico». En Letras, el del mismo título, al trabajo de don Mariano Bassols, titulado «Las categorías verbales del indoeuropeo. Las lenguas romances». Fueron premiados con premios de veinte mil pesetas, los señores Gómez Aranda, Oliver Asín, Alvarez Delgado y González y González. Y con premio de cinco mil, diversos trabajos sobre temas científicos y literarios. Después de la lectura de gal-

lones, se hizo entrega a Su Excelencia el jefe del Estado de las obras publicadas. Hicieron la ofrenda, el patriarca de las Indias, por el «Enrique Flores»; don Juan Zaragüeta, por el «Luis Vives»; el marqués de Lozoya, por el «Diego Velázquez»; don Julio Casares, por el de «Hispanismo»; don Rafael Barbón, por la Jefatura de Publicaciones del Consejo, y otros presidentes de Institutos y consejeros del alto organismo oficial.

EL CAUDILLO VISITA LOS NUEVOS EDIFICIOS

Terminado el acto, el Caudillo se dirigió a los nuevos edificios, acompañado del ministro de Educación Nacional, miembros del Gobierno y personalidades citadas. Estos edificios son el Instituto de Zoología, Ecología y Fisiología vegetal, cuya magnífica instalación, muy admirada y elogiada por S. E., que pasó después al edificio escuela, residencia de auxiliares de investigación, sito en la calle de Jorge Manrique, y más tarde, al Instituto de Física y Química, para admirar el microscopio electrónico, presenciando algunas magníficas demostraciones. Los nuevos edificios y el aparato microscópico honran al Consejo Superior de Investigaciones Científicas y a la ciencia española. Su Excelencia el jefe del Estado fué despedido con los mismos honores que a su llegada, y el público estacionado en las inmediaciones vitoreó entusiastamente al Caudillo a los gritos de «Franco, Franco, Franco». —Cifra

29 millones de pesetas en multas

Al Consorcio de Panadería de Madrid

Por tráfico ilícito de harinas

Importante servicio de las fuerzas de orden público en Asturias

En la Subsecretaría de Educación Popular se facilitó anoche la siguiente referencia de lo tratado en Consejo de Ministros celebrado ayer bajo la presidencia de su excelencia el jefe del Estado:

«Creado en 1926 el Consorcio de la Panadería de Madrid con la finalidad de prestar un servicio público de acercamiento de las harinas de fábricas a panaderos, de acuerdo con los cupos señalados por los servicios generales de abastecimientos, así como la fabricación y venta de pan en las debidas condiciones de precio, peso y salubridad en Madrid y zona convecinada, el gerente y la Jefatura de los servicios del citado Consorcio, en unión de algunas otras personas que ostentaban en el mismo cargos de significación, concibieron y llevaron a efecto un importante tráfico ilícito de adquisición de harinas y fabricación y venta clandestina de pan, en beneficio propio y en perjuicio de los intereses del pueblo. Debidamente comprobados tales hechos por la Fiscalía de Tasas, el Gobierno, ante la gravedad de los mismos, sin perjuicio de las responsabilidades criminales y de otro orden en que los autores puedan haber incurrido, ha acordado,

La lucha en Palestina



JERUSALEN.—Dos mujeres y un niño, protegidos por dos soldados británicos, se trasladan a un punto más tranquilo de Jerusalén, lejos de los barrios donde abundan los atentados.

ESTADOS UNIDOS RECHAZAN LA PROTESTA SOVIETICA

Contra la utilización del aeródromo de Mellaha

Washington, 31.—Los Estados Unidos rechazarán la protesta soviética contra los planes norteamericanos de utilizar como base aérea el aeródromo de Mellaha, cerca de Trípoli, en Libia, según se dice en los círculos autorizados de esta capital.

A este efecto, el Departamento de Estado enviará una nota a Rusia el próximo día 2 de febrero, y en ella estará contenida además, una réplica a la soviética de protesta contra la presencia de buques de guerra norteamericanos en aguas italianas. La nota de protesta soviética sobre la base de Mellaha, fué entregada al Gobierno de los Estados Unidos el pasado día 21 del corriente, y la que hacía referencia a la presencia de unidades navales estadounidenses en aguas italianas, fué entregada el 28 de enero.—Efe.

LA CONFERENCIA TRIPARTITA

Berlín, 31.—Se espera que en la semana próxima se celebren en Francfort conversaciones preparatorias para la Conferencia tripartita que se celebrará en el próximo mes de febrero.—Efe.

Amsterdám, 31.—El buque norte-

americano «Washington Irving» ha encallado en el estuario del Escalda, cerca del puerto de Amberes, según anuncia la radio de Holanda. Dos remolcadores se dirigieron hacia dicho buque con el fin de prestarle ayuda.—Efe.

Sesión plenaria de la Asamblea Legislativa de Tánger

Tánger, 31.—La Asamblea Legislativa Internacional ha celebrado sesión plenaria para la elección de vicepresidentes por el año actual. Fueron reelegidos los vicepresidentes inglés y francés, y para la vicepresidencia española, que se hallaba vacante por defunción del titular, fué designado don José Jorro Andrés, destacada personalidad de nuestra colonia en Tánger, que tomó posesión de su cargo. Dentro de los asuntos que figuraban en el orden del día, destacó la aprobación del presupuesto extraordinario para el año actual, que asciende a doscientos ochenta y ocho millones de francos. También fueron aprobadas obras de ampliación de cien metros en el muelle, y la construcción de un edificio con destino a las reuniones y dependencias de la Asamblea Legislativa y del Comité de Control.—Cifra.

SE CREA LA DELEGACION ADMINISTRATIVA DE ENSEÑANZA PRIMARIA EN CEUTA

Madrid, 31.—El «Boletín Oficial del Estado» publica, entre otras, las siguientes disposiciones: Se crea la delegación administrativa de enseñanza primaria de Ceuta, que tendrá en dicha plaza las mismas funciones que los organismos similares tienen en la Península. La jefatura de la indicada delegación será desempeñada por un funcionario del cuerpo técnico-administrativo del departamento.—Cifra.

SERVICIO DE TRENES ENTRE MADRID, ANDALUCÍA Y LEVANTE

Madrid, 31.—El servicio de trenes de viajeros para Andalucía y Levante, de hoy, circulará por su vía normal de Aranjuez en la forma siguiente: Los viajeros con destino a las líneas de Granada, Almería y Málaga, saldrán en tren expreso, número 406, que parte de Madrid a las 20 horas, de modo que los que habían de ir en el «Andalucía Expreso», adelantan su salida a la hora mencionada. Por su parte los viajeros para las líneas de Sevilla y Cádiz irán en el número 404, que tiene su salida a las 21'30 y que irá compuesto de coches exclusivamente para estos destinos. Subsisten los transbordos por carretera anunciada ya.—Cifra.

Mirador Valenciano

ENTRE ENERO Y FEBRERO

Amigos: ya hemos alcanzado la cumbre de la famosa cuesta de enero; mas no se hagan demasiadas ilusiones porque, probablemente, tampoco es camino llano lo que nos resta. Cuesta arriba suele ser todo el año, y no digamos éste que nos obsequia con un día de propina pegado a la cola de febrerillo el loco. Pero no carguemos de masiado las tintas del pesimismo, y convengamos en que, dentro de lo que cabe, los hados meteorológicos no pueden sernos más propicios. Primavera en invierno; así se llama este delicioso producto con el que estamos siendo obsequiados los valencianos. Con ello, y con que no padezcamos la contrapartida de un invierno en primavera, seremos felices todos, menos los labradores, que ya empiezan a lamentarse de tales veleidades climáticas.

El caso es que enero expira, febrero prelude y el calor casi aprieta ni más ni menos que si viviéramos en los antipodas. Porque las informaciones periodísticas no cesan de hablarnos de persistentes nieves, furiosos ciclones, torrenciales lluvias e inundaciones por doquier. El mismo Turia llega hasta nosotros, como en sus buenos días, algo encespado y bastante rojizo, cual si pretendiera lucir su escaso genio. Pero aquí, ya lo ven ustedes; el termómetro sube y el sol resplandece. Aguardemos, aguardemos, sin embargo, alguna jugareta de este febrerillo trapisondista que este año se ha sacado de la manga un día de más.—J. O.

RELIGION

DOMINICA DE SEXAGESIMA

Parábola del sembrador

El Evangelio de mañana está tomado del capítulo VIII de San Lucas, y dice así: «En aquel día, saliendo Jesús de la casa, se sentó a la orilla del mar, y otra vez comenzó a enseñar. Y como hubiese concurrido gran número de pueblo y acudiesen solícitos a él de las ciudades, entrando en una barca se sentó dentro del mar y toda la gente estaba en pie a la orilla. Y hablóles muchas cosas por parábolas, y les dijo, por comparación, en su doctrina. Oid: He aquí que salió el sembrador a sembrar su simiente, y al sembrarla, una parte cayó junta al camino y fué hollada y la comieron las aves del cielo. Y otra cayó sobre piedra, donde no tenía mucha tierra, y apenas nacida, cuando salió el sol se abrasó y secóse, porque no tenía mucha humedad y porque no tenía raíz. Y otra cayó entre espinas, y las espinas que nacieron con ellas la ahogaron y no dió fruto. Y otra cayó en tierra buena, y nació y dió fruto, que subió y creció, y uno produjo el treinta y otro el sesenta, y otro el ciento por uno.

Diciendo estas cosas, gritaba: Quien tenga oídos para oír, oiga.»

La escena es totalmente luminosa y preciosa, en un día de primavera y en el ambiente marítimo, perfumado con los azahares de las próximas huertas: en aquel ambiente nació—dice fray Justo— la parábola del sembrador. El significado es claro: la palabra divina; la doctrina cristiana es la semilla. La conciencia y los corazones de los hombres es la tierra. San Gregorio Magno glosa con precisión y brevedad esta parábola: «Yo, tal vez, no me hubiera atrevido a decirlo que las espinas son esas riquezas que tanto buscáis; es el mismo Cristo quien nos lo dice. Las espinas son las riquezas, la semilla es la palabra, los pájaros son los demonios, las rocas son los corazones empedernidos...» Hay quienes no quieren oírlo; otros la apañan con las malas bestias de la incredulidad, de la

soberbia, de la despreocupación, de la rebeldía; los hay, como cierta tierra, flojos, cobardes, perezosos, hipócritas... los que se alegran con el bien, pero son incapaces de sacrificarse practicándolo, y, finalmente, la tierra buena, que abrigando la semilla en su corazón, le dan fecundidad y vida de virtudes y buenas acciones.

Nosotros acabamos como el Evangelista: «Quien tenga oídos, que vea, y oídos, que oiga.»

Mañana comienzan los siete domingos de San José

Entre las devociones arraigadas en el fervor popular valenciano, una de las más sentidas y practicadas es ésta que comienza mañana de los Domingos de San José.

Profusamente enriquecida e indulgenciada por la Iglesia, responde también este fervor de los católicos valencianos a la tradicional devoción sostenida por el Santo Patriarca.

No anda descaminado el pueblo en este sentir, porque si a buscar—como en todas las cosas de esta vida—un valadero, un protector para con Dios Nuestro Señor, de quien dependemos y a quien hemos de rendir ajustadas cuentas, nadie más cerca de Dios ni más interesado en inclinarse hacia la benevolencia en nuestras debilidades que quien supo sacrificarse, cerca de Jesús y María, por la humanidad, y conocer más de cerca el corazón bondadoso y dulce de su Divino Infante.

Reguemos, un domingo y otro, para prepararnos debidamente a la celebración de su festividad, con un profundo sentir religioso —a pesar de las características de las fiestas josefinas valencianas— y no perder así la espiritualidad y los beneficios de los Siete Domingos de San José.

Día 1.—Dominica de Sexagesima, San Ignacio, mártir; San Severo, San Pablo, San Efrén, San Cecilio y Santa Veredigna. —Rito semidoble. Ornamentos morados, Misa de la Dominica. Comemoración de San Ignacio. Credo. Prefacio de la Santísima Trinidad.

SANTA IGLESIA CATEDRAL

Mañana, en la misa de doce, plática apologética.

COLEGIO DEL PATRIARCA

Mañana, a las 10, misa en honor de San Raimundo de Peñafort, organizada por el Ilustre Colegio de Abogados.

COLEGIO SALESIANO

Hoy se han celebrado solemnes cultos en honor del Fundador de la Congregación, San Juan Bosco, que han resultado solemnísimos.

EN SAN JOSE DE LA MONTAÑA

Solemnes siete domingos.—Mañana, domingo, por la mañana, a las nueve, misa de comunión general y ejercicio de los Siete Dolores y gozos, como asimismo en la misa de once.

Por la tarde, a las cinco, trisagio a la Santísima Trinidad, ejercicio de los Siete Dolores y gozos, cantado, sermón, reserva y bendición con el Santísimo.

IGLESIA DE LA COMPANIA

Mañana, fiesta anual en honor del Inmaculado Corazón de María. Por la mañana, a las ocho, misa de comunión, y por la tarde, a las siete, último día de la novena. Indulgencia plenaria.

ROSARIO DE LA AURORA

Saldrá a las 6:30 de la iglesia de San Carlos Borromeo (calle de Quevedo, espaldas del Hospital), dirigiéndose a la parroquia de los Santos Juanes.

ADORACION NOCTURNA

Mañana, turno de San Vicente Ferrer.

CUARENTA HORAS

Terminan mañana en San Valero. Comienzan el lunes en la iglesia parroquial de San Nicolás.

Visite usted la exposición de CARLOS SOSA en la Asociación de la Prensa, abierta al público hasta el día 3 de febrero

Ataulfo Argenta actúa mañana en nuestros conciertos populares

Seis preguntas al director de la Orquesta Nacional

Por segunda vez aparece ante el público valenciano el músico de Castro Urdiales. Tiene treinta y cuatro años, y tres de director de orquesta. Pero en uno sólo, ante los micrófonos de Radio Nacional, dió ciento cincuenta conciertos de toda clase de músicas. Cuando vino aquí, hace dos temporadas, se dijo: es peligroso entregar la orquesta a un chico sin experiencia. Hoy, hace un año, comparte la dirección titular de la Orquesta Nacional con don Bartolomé Pérez Casas.

Le hacemos media docena de preguntas y las contesta sin ambigüedades.

—Si existe un problema de directores españoles, ¿quiere plantearmelo a su modo?

—Efectivamente, lo hay. El director no se forma frente a un espejo; se hace frente a la Orquesta. Hasta ahora, el director español ha sido un milagro. Pero éstos no se realizan todos los días. Hay que facilitar el acceso a las orquestas —y yo predicó con el ejemplo— a los que tienen vocación de director. Urge inaugurar las clases de esta disciplina o enseñanza, a través de los directores titulares de las orquestas oficiales.

—Y, ¿cuáles son nuestros más destacados maestros actuales?

—Pérez Casas, Toldrá, Aramburi, Sorozábal.

—¿Por qué no hay más?

—Me remito a la primer cuestión planteada. Es directa la proporción existente entre el número de directores en una nación y el de orquestas. Sin embargo, en España hay menos directores que conjuntos.

—¿Soluciones?

—Están en lo dicho. Tiene que irse a la rectificación de los errores pasados. Únicamente así podrá superarse la crisis actual. Cuando ello suceda, entonces... a esperar que en los individuos preparados coincidan, además, las condiciones imponderables de las que surge el director. De golpe y porrazo, no se improvisa el maestro maravilloso.

Imposición de la Cruz de Honor de San Raimundo de Peñafort, a don Germán Pérez Olivares

Tendrá lugar esta tarde a las siete y media, en el Colegio Notarial

Esta tarde, en el Colegio Notarial, se procederá a imponer al muy ilustre decano del Colegio Notarial, don Germán Pérez Olivares, la Cruz de Honor de San Raimundo de Peñafort, que recientemente le fué concedida por su meritoria labor al frente del Colegio.

Al acto asistirá el director general de los Registros y del Notariado, excelentísimo señor don Eduardo López Palop.

En el acto pronunciará una conferencia el presidente de la Audiencia Territorial de Valencia don Francisco Monterde.

Al señor Pérez Olivares se le hará entrega de un artístico álbum con las firmas de todos los notarios de la provincia.

El ornato de las páginas del álbum se debe a Miguel Sanjuán, que ha realizado una labor artística al estilo de los libros minúsculos de los siglos XV y XVI.

«La hija del país de la noche», ha llegado a la estrella de oro, poblada por seres extraños... Lee la continuación de sus emocionantes aventuras en el número 10 de la revista «Bazar», que acaba de aparecer

—Una opinión de los directores valencianos.

—Sólo conozco a Tequero de Nueda. Al primero le oí en la Sinfónica de Madrid, hace unos años. Tengo de él la impresión de una experiencia total y absoluta soltura. A Daniel Nuda le escuché el domingo, produjo fuerte e inmejorable sorpresa. Es un deber el disciplinar y estimular sus buenas y crecientemente condiciones de director. Con ellos dos y el titular que rija los destinos de la Orquesta Municipal, Valencia puede estar más que perfectamente servida musicalmente. A los maestros jóvenes hay que imponerles esta doble obligación: Preparar conjuntos y directores nuevos. Si no se encuentra un director mejor, es insensato de dejar a los de casa. Hoy, sin orquesta propia, en España, no los hay mejores que en Valencia. Se lo digo yo, que conozco a todos.

—Y, ¿de la Orquesta de aquí, qué...?

—Pues... podría ser mucho mejor. La madera y el metal son buenos; la cuerda sólo lo es en potencia; tocan bien y son músicos vivos, inteligentes, que responden en seguida al juicio. Pero el conjunto, juicio de vibración y ritmo, está como si no hubieran transcurrido unos años de labor orquestal.

Ante un maestro valenciano y un profesor que asisten a nuestra entrevista con Argenta, este es su juicio: «No se les ha enseñado a tocar; eso es todo».

Dos conciertos de la Coral y uno de los "Amigos de la Música"

En el Conservatorio y la Real Sociedad Económica de Amigos del País, los cantores de Agustín Rómán ofrecerán sendas audiciones. Dos conciertos vocales, éstos de los días 27 y 29, serios, deliciosos y bellos que, como siempre, invitan al aplauso por su admirable condición. Con obras de su extenso repertorio y alguna primera audición —la versión valenciana de «Llors a Maria, de Brahms»— la Polifónica realizó dos programas selectísimos, con músicas de Vargas, Victoria, Comas, Brahm, Gevaert, Romfu, Thomas, Vives y Pujol, en el primero, y Kodály, Báguena, Chavarrí, Sánchez, Palau, Pujol, Romfu, Antonio José, Thomas, Martínez, Luna y Mendelshon, en el segundo. Melodías populares originales o armonizadas y polifonía clásica, española y extranjera, que a la intensidad de su sentimiento unen la mejor calidad. Dos bellísimos conciertos que mantienen alto el prestigio de nuestros corales y vivo el fuego sagrado de su hermosísima tarea.

«Amigos de la Música», esta vez en el Conservatorio, ante la exigencia de tener que disponerse de dos pianos, presentó nuevamente su Orquesta de Arco, ya estimada en nuestras crónicas. En ella, José María Machancoses ejercita su vocación estimable de director. Interpretó, con su reducido número de profesores, un concierto enteramente formado con transcripciones de Mendelssohn, Debussy y Tétréps —ésta debida al señor Chavarrí— y música de la propia inventiva de Machancoses, feliz compositor también. Su composición «A un este», consta de dos piezas, «Vivida e idida». Factura moderna y cordialidad de todo tiempo, cantada por el vichonchelista Roger con fortuna. Páginas de Báguena y Sosa, completaron la primera parte de la audición, que siguió con el «Aria» de Bach y su «Concierto» en dó menor para dos pianos y p' queña orquesta, donde Tebeo Algarrá y Antonio Fornet volvieron a lucir su honestidad artística y sus condiciones pianísticas. El general aplauso nos trajo la complacencia de escuchar, al mismo día instrumental, una muestra de Enrique Granados. La sesión final se hizo extensiva a todos los participantes en la audición y su director.

Reunión de la Junta Central Fallera

Se publicará "Voz de Fuego", portavoz de esta organización



Banda de música de la Academia General Militar de Zaragoza, compuesta por un centenar de elementos (Foto Wamba)

Anoche, a las once, en el salón destinado a la Junta Central Fallera, en las Casas Consistoriales, celebró sesión ordinaria esta organización, bajo la presidencia del ponente de Ferias y Fiestas. En el orden del día figuraban asuntos de vital interés, en orden a la fijación y desarrollo de determinados festejos, así como referentes a diversas cuestiones de índole protocolaria.

Todas las comisiones designadas por la Junta dieron cuenta de las gestiones a su cargo, con resultados favorables. Entre los asuntos tratados, podemos citar, los relacionados con la emisión del «Pregón Fallero», en Radio Nacional; bases para decidir la

clasificación de las fallas, respecto a la sección a que han de pertenecer, según el coste de las mismas; contrata, en firme, de la Banda de Música de la Academia Militar de Zaragoza, integrada por un centenar de elementos, entre los que figuran 25 paisanos nuestros, y está dirigida por don Ismael Granero, valenciano también.

Por último, se aceptó la propuesta de publicación de una revista fallera, titulada «Voz de Fuego», que se ajustará a las condiciones de decoro literario y tipográfico, y que será considerada como portavoz de la Junta Central Fallera.

El espíritu de la España inmortal PERVIVE AUN EN FILIPINAS

El doctor Genato Muñiz, filipino ilustre, aboga por un intercambio cultural

El hecho simple de conversar con una persona, nacida en lejanas latitudes, y que se expresa en la misma lengua en que nosotros lo mismo propeamos a una mujer que leamos las hazañas de Hernán Cortés, es siempre motivo de emoción honda. Es una emoción llena de orgullo y quizás no exenta de soberbia y nostalgia, porque esa persona, culta y hermosa de Dios, simboliza en ese momento el legado que España dejó, aun a costa de su sangre, en remotos meridianos. Esa emoción se acrecienta cuando el interlocutor es una persona de la intelectualidad del señor Genato Muñiz.

Don José Genato es doctor en ginecología y obstetricia en la Universidad Real y Pontificia de Santo Tomás, de Manila. Universidad cuyas piedras conservarán para siempre el sello indeleble de nuestra cultura. Fue fundada por padres dominicos en el siglo XVII y aún con-

tinúan regentándola. Y allí es donde el doctor Genato Muñiz realiza sus labores. El ambiente que en sus rancias y viejas aulas se respira ya no es tan español como el que hace no más de 50 años se percibía. Ya hasta se dan las clases en inglés. Pero ello no es óbice para que el espíritu de España perviva con entrañable vigor en los corazones de los profesores legales, que aún no han podido ser asimilados por la vorágine expansionista norteamericana. Esta tiene que dirigirse a las jóvenes generaciones. Los más viejos conservan todavía fresco y con vital empuje el pensamiento de una vieja tradición y una cultura ancestral, que les dio razón de ser durante muchos siglos. Este es el caso del doctor Genato Muñiz, que blasona de que sus dos apellidos sean españoles y de que su abuelo materno fuese guardia civil y madrileño.



La muralla — hoy dentro de la ciudad — que construyeron los españoles en la capital del archipiélago

MI INTERLOCUTOR es un hombre de 50 años, pero aparentemente parece tener unos cuantos me-

nos. Se expresa en un castellano correcto, aunque en el tono de su voz se percibe un ligero dejo de hombre habituado a hablar en inglés. Su fisonomía le traiciona, como hombre nacido en aquellas tierras lejanas. Posee una vasta cultura y siente un gran cariño y una admiración sin límites por nuestro país. Es la primera vez que visita España y viene acompañado de su hija una joven de 19 años que posee una gran belleza, realzada por sus rasgos algo exóticos.

Llevamos ya un largo rato charlando sobre diversos temas. La atmósfera de la habitación está muy enrarecida por el humo de los cigarrillos. El doctor Genato hace una pausa en su charla para tomar un sorbo de café y luego continúa habiéndome de este modo, mientras se reírpa en un cómodo sillón: —Verdaderamente es una pena grande ver cómo el idioma castellano va perdiendo ter-

no en la vida cotidiana filipina. Para nosotros, los que ya vamos haciéndonos viejos, el español simboliza y entraña una época ya ida, pero muy hermosa. Un tiempo en que todos llamábamos al pan, pan, y al vino, vino. Hoy se designan esas cosas de dos distintas maneras: en inglés y en español.

—Hay que convenir que 50 años de ocupación norteamericana significan el paso de dos generaciones, que habrán nacido, por fuerza, que aprenderán inglés para oír los programas

radio en castellano, «La Voz de Manila», que es el único periódico redactado en español, suponen un contrabando para la enorme red de diarios escritos en inglés.

—Entonces, actualmente el español está restringido a unos pocos miles de personas.

—No. Todavía lo habla muchísima gente. El Gobierno celebra sus sesiones y dicta sus leyes y órdenes en castellano. Los discursos gubernamentales son, asimismo, en español. Pero puede decirse que la lengua de Castilla pierde cada vez más terreno en las clases humildes.

—Es decir, que el español puede servir para diferenciar las clases sociales...

—No... No tanto. Indudablemente, quienes más lo hablan son las clases cultas, las personas de elevada posición social. Y esto obedece a dos razones: Primera, porque son las que constituyen la aristocracia del país. Y ésta, no hay que olvidarlo, está totalmente enraizada en elementos españoles. Son las que más conciencia poseen de su origen hispano. Y la segunda razón es porque el aprender español ya va costando dinero, ya que en las escuelas primarias se enseña sobre la base del inglés.

—¿Cree usted posible una resurrección del español?

—Si no en un espléndido surge, sí, al menos, evitando que se corrompa y pierda más. Pero para ello se necesitaría un intenso intercambio cultural.

—¿Se encontraría en su país una buena disposición para efectuar este intercambio?

—Más de lo que cabe pensar. Por abril del año pasado vino a España un barco filipino, el «Haleakalā». Su retorno a tierras filipinas constituyó una emocionada manifestación de cariño y leal amistad a la vieja España. No se habló de otra cosa durante muchísimo tiempo y se dieron varios ciclos de conferencias sobre temas españoles.

—¿Cuál fue la opinión de sus compatriotas con respecto al idioma acaso español?

—Ninguna. Los periódicos de allá mantuvieron un elocuente silencio sobre las cosas de España. Durante la «Voz de Manila» se permite el lujo de escribir sobre asuntos españoles. Pero está muy falta de información.

—Comprendido. El silencio es una buena arma. Saben hacer bien las cosas en su país.

—Todo consiste en aguzar el ingenio.



VISTA AEREA DE LA PLAZA DE GATI, DE MANILA

de radio oír los periódicos y entender los argumentos de la película.

—Así es. La propagación del idioma y cultura norteamericana ha sido bien encauzada y llevada con celo y perseverancia. Pero yo estoy absolutamente convencido de una cosa, y es que el idioma español podrá desplazarse aún más y llegar inclusive hasta convertirse en un recuerdo —estado a que no llegará nunca—; pero lo que no se podrá desarraigar será el fondo popular de nuestras costumbres y hábitos, que es eminentemente español.

—¿Tropieza con alguna resistencia esa labor proselitista estadounidense?

—Ya lo creo. La norteamericana de Filipinas topa constantemente con ese valladar invisible que supone la pervivencia de España en el país. Y nada mejor explica y aclara este hecho, el que después de la guerra se haya fundado un pe-

—Eso deberíamos haber nosotros.

—Desde luego, se hace preciso un intercambio cultural intenso y continuado. Al principio se tropezaron con muchas dificultades. Pero sin desmayos y con tesón se logró, al fin, establecer una grata reciprocidad. España necesita pervivir allí. Filipinas se encuentra en la confluencia de las culturas americana y europea. España debe y tiene que proporcionarlas.

Poco después nos despedimos de este filipino ilustre, culto e inteligente. Pronto partirá para su patria y allí dará un curso de conferencias españolas. ¿Cuándo veremos dar en el Paraninfo de nuestra Universidad conferencias de personalidades nacionales sobre temas filipinos? España no debe ver con fría indiferencia la pérdida de su patria y allí dará un curso de su imperio espiritual. VALENZUELA

UN MUSEO FILATELICO COLOMBOLLO

EN LA FALLA DE LA PLAZA DE LOPE DE VEGA

Una falla que es un museo o un museo que es una falla. Y como tal se inaugurará el día 17 de marzo y se quemará ante la actitud pasiva de los bomberos el 19 por la noche. En ella se exhibirán al sol, al aire, al rocío de la noche y a la curiosidad ciudadana, personajitos escudados de la plaza Redonda. Su director —entiéndase el presidente don Salvador Gresa—



Salvador Gresa, Presidente; Enrique Bellester, Secretario

nós hace la planta teórica de la falla.

—¿Sabe usted? Los ejemplares los hemos arrancados de la plaza Redonda.

—¡Hombre, feliz idea! ¿Qué re enumerármelos?

—En seguida. En primer término aparece el «medium». Es, rubia vidente que adviene lo que pasó, lo que está pasando y lo que pasará —si pasa— a los clientes de sus clientes. Pero es lo que ella dice: «Es mi medium para comer de caliente».

—¿Y quién es su «amigo», su prestidigitador?

—Nadie. Ella se basta y se sobra. Como se basta el del pueto de relojes para ofrecer ingeniosos mecanismos de relojería, tan ingeniosos que unos marcan la hora oficial, otros la solar, otros la lunar y otros la hora H.

—En fin, unas «joyas», ¿no?

—No; para «joyas» los joyeros. El vendedor de baratijas, que monta un diamante valiéndose de palanquetas y gonzales, instrumentos que también le sirven para «abrir» nuevos negocios.

—Comprendido... Verdaderas «joyas» de joyeros.

—Exacto. Y hay otros que venden piedras preciosas exclusivas para fumadores. Se trata de esos hombres que estratégicamente apostados en las esquinas vociferan: «¡Piedras para meche-rot!».

—Magnífico. Esta falla es un Louvre de tipos célebres...

—Y tan célebres. Tiene dos secciones dedicadas a los inefables tratantes de blancos palomas, y a los que se recogen sellos del Pakistán y la Conchinchina.

—En fin; lo que se dice un verdadero museo filatélico-colombólico.

—No; pues todavía no le regalé todos los aparatos de la colección.

—Vesmos.

—Los pajarreros, los vendedores de vajilla especial para matrimonios. El chatlatán y el borballeón que, mientras se extasiaba porque le ofrecen un reloj de diez pesetas, le quitan el suyo propio que, a lo mejor, vale 500.

—¿Y algo más?

—Pues, no recuerdo. Me dejó la «memoria» fallera en casa. Pero puedo asegurarle que la falla reproducirá la entrada y la salida de esa ratonera que es la plaza Redonda, y que en ella figurará el emblema del comercio con sus dos repiles, pero separados por un termómetro que a la sombra marcará la máxima en la bolsa de los precios. ¿Qué le parece la falla?

—Una idea redonda. Como la plaza. De esta matan ustedes a dos pájaros de un tiro: a los filatélicos y a los colombólicos. TRISTAN

Los camaradas del Frente de Juventudes esperan, confiados y seguros, que contribuiréis con entusiasmo en la postulación pro campamentos

abado, 31 enero 1948

ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Racionamiento de aceite, azúcar, arroz y jabón

Racionamiento de artículos correspondientes a la semana 6 de cartillas individuales de racionamiento, que corresponde a las 2 al 8 de febrero, ambos inclusive.

RACIONAMIENTO A LA CAPITAL Y MUNICIPIOS URBANOS E INDUSTRIALES

ADULTOS

ACEITE. — Un cuarto de litro persona, contra cupón de la semana 6, al precio de 2'10 pesetas ración.

AZÚCAR. — 100 gramos por persona, contra cupón de la semana 6, al precio de 0'70 pesetas ración.

ARROZ. — 300 gramos por persona, contra cupón de la semana 6, al precio de 1'05 pesetas ración.

JABÓN. — 200 gramos por persona, contra cupón número 5 de la semana 6, al precio de 0'90 pesetas ración.

INFANTILES

ACEITE. — Un cuarto de litro persona, contra cupón de la semana 6, al precio de 2'10 pesetas ración.

AZÚCAR. — 100 gramos por persona, contra cupón de la semana 6, al precio de 0'70 pesetas ración.

ARROZ. — 300 gramos por persona, contra cupón de la semana 6, al precio de 1'05 pesetas ración.

JABÓN. — 400 gramos por persona, contra cupón número 5 de la semana 6, al precio de 1'80 pesetas ración.

Los detallistas de ultramarinos deberán sus cupos a partir del día 2, en las oficinas distribuidoras respectivas y el jabón, en los almacenes siguientes:

- Distribuidora Patriarca, Ferrer y Compañía, Eixarona 14; Catedral, Hijos de Aranda, Mercado 45; Gran Vía, Marqués, Gran Vía M. Turia 17; Ruzafa, Hija Ramón Casanova, 33; Dehesa, Marques y Compañía, San Vicente 149; Jesús, Mercaderías San Martín, San Vicente 146; Botánico, Alberto Roca, J. Barrasa 10; Zaldia, Ferrandis y Compañía, Bolsería 41; Exposición, Bolívar Marco, Mercado 28; Marítimo, Matías Escriche J. Benlliure y Municipios Industriales y Urbanos, Oficina Distribuidora del Jabón.

AVISO IMPORTANTE A LOS DETALLISTAS

Los detallistas de la capital en liquidación, deberán presentar las liquidaciones de aceite, arroz, patatas, azúcar y harina de arroz, de las semanas 2 y 3 (números 69, 70, 71, 75, 80, 84 y 88) con sujeción a las normas siguientes: Lunes, día 2: Todos los pertenecientes a los distritos de Patriarca, Gran Vía, Dehesa, Botánico y Exposición. Martes, día 3: Todos los pertenecientes a los distritos de Catedral, Ruzafa, Jesús, Zaldia y Matías.

AVISO A LOS HORNEROS DE ESTA CAPITAL

De acuerdo con lo ordenado al Censo de Maestros Horneros, en el número 65.279, de fecha 10 del pasado mes de noviembre, todos los industriales panaderos

Muebles JOBA
SOLO VENDE MUEBLE A PLAZOS
DE FABRICACION GARANTIZADA Y MAS BARATOS QUE AL CONTADO
FACILIDADES DE PAGO COMO HABITE
HERNAN CORTES, 10
FABRICA: C/ BARCELONA, 22

BOTICAS Y REBOTICAS

Por MIGUEL PEREZ FERRERO

A España la ciencia de la Farmacia la trajeron los árabes. Por aquí, y por Italia, algo después, entró —puede decirse— en el mundo occidental. Así que las primeras escuelas facultativas fueron, en Europa, las españolas. Entre los siglos X y XII tuvieron fama las de Córdoba, Sevilla y Toledo. El rey Sabio fué el primer monarca que se ocupó de dictar disposiciones leyes, para los farmacéuticos. Desde muy pronto, los establecimientos de estos fueron sometidos a inspecciones periódicas y oficiales, encaminadas a asegurar el probo y científico ejercicio de la profesión. Los investigadores que han tratado del asunto aseguran que las dichas inspecciones se hacían cada seis meses. La primera farmacopea conocida data de 1457, y se debe también a un español. Naturalmente, los farmacéuticos de nuestros días, por el estudio de la «Historia de la Farmacia», saben su nombre. Se llamó Benedicto Mateo. Por entonces ya teníamos organizados colegios de boticarios y en muchas ciudades: en Madrid, en Valencia, en Pamplona, en Sevilla, en Toledo, en Tarragona, en Zaragoza, etc. Desde 1441 se contaba con un sistema uniforme de pesas...

Todos estos datos, claro está, no son de nuestra cosecha, los puede leer y sacar cualquiera de diversos libros y revistas, pero conviene recordarlos de vez en cuando, y los farmacéuticos los primeros, como timbre de gloria profesional, como blasón indiscutible de su abuelo. Desde luego, en este país, los estudios de farmacia estuvieron, en los aludidos tiempos mucho más adelantados que en ningún otro europeo. Porque, por ejemplo, en Francia, hasta el siglo XIV los conocimientos de esta ciencia fueron muy escasos y la organización de quienes la estudiaban y la cultivaban nula.

Cierto es que los griegos habían empleado y transmitido algunos métodos curativos. Pero eran los médicos quienes los ejercitaban, quienes los preparaban, por sí mismos, o los hacían preparar por gentes de su confianza. Tal es fama que hacia el propio galeno.

Levando los libros que se ocupan —los poquitos de solvencia libros, por supuesto— de la organización medieval de nuestras ciudades, veremos que entonces las profesiones no estaban determinadas, ni había en ellas la discriminación de ahora. Los medicamentos eran vendidos —y esta era escuela árabe— por quienes expedían, al propio tiempo, comestibles; pero estos para vender las medicinas necesitaban el correspondiente certificado, extendido por los diversos colegios. Lo de vender también comestibles fué lo que trajo el nombre de Botica, que del griego significa almacén. Hay la «botiga» levantina en España —voz que perdura—, que es tienda de muchas cosas y la «boutique» francesa, que es una tienda cualquiera en el idioma vulgar.

En la literatura, tanto en la antigua como en la moderna, el boticario desempeña papel de importancia. Hasta que el tráfico de las grandes ciudades, de las urbes, confunden a las gentes, las iguala, las da una significación uniforme, el boticario tiene rango de importante personaje. Boticarios, médicos, jueces, notarios, acompañados del señor cura, no sólo son los reconocidos «tresillistas» de los pueblos en la paz y calma de Dios, donde la vida discurre blandamente, sino que asumen la máxima representación de éstos. Cuando la rebotica dejó de ser —porque eso empezó siendo en verdad— una cueva, o la cueva del establecimiento, y pasó a ocupar la «trastienda», cobró su rango de sitio de reunión de las doctas personas de los lugares. Y, en estos cuartos, se cambiaban ideas, noticias, informaciones, estudios, por los hombres de mayor ilustración del pueblo o la villa.

La influencia de la rebotica, en cuanto a las tertulias de doctos varones, se ha sostenido, y nuestros escritores del 98 tenían amigos farmacéuticos con los que iban a conversar en sus reboticas. Don Antonio Machado, los años que permaneció en Baeza, acudía, cada tarde, a la tertulia de la rebotica de Almazán, donde le reservaban un sillón de honor. Y allí, en amenas conversaciones, pasó ratos muy agradables. Don Pío Baroja, no sólo ha sido frecuentador de reboticas, sino que ahora, cuando va cada primavera a San Sebastián, no falta, por la mañana, ya a punto del mediodía, a la rebotica de su amigo el farmacéutico Santa Olalla, que lo fué, de Vera de Bidasoa, donde conoció y empezó a tratar al gran novelista vasco y a toda su familia.

Hoy, de todas maneras, esta tradición de las reboticas se va perdiendo, como tantas otras cosas se pierden, más o menos rápidamente, y terminan por borrarse, pero, no obstante, la huella siempre queda...

(Prohibida la reproducción)

Excursiones a la región andaluza, organizadas por la Dirección General del Turismo

Coincidiendo con la celebración de la Semana Santa en Sevilla, Granada y Málaga, la Dirección General del Turismo ha organizado, en los autocares de su propiedad, diversas excursiones a esa región, con salidas de San Sebastián y Madrid, que se repetirán para la feria sevillana. Asimismo ha organizado una última excursión, con salida de Madrid, denominada «Primavera en Andalucía», que se efectuará durante los días 1 al 11 del mes de mayo próximo. Recorrerán diferentes itinerarios, visitándose Mérida, Sevilla, Jerez, Cádiz, Málaga, Granada y Córdoba. Las oficinas de Información de la Dirección General del Turismo y las Agencias de Viajes, informarán detalladamente de estas excursiones a cuantas personas lo soliciten.

Consejo de Ministros

(Viene de la 1.ª página.)

Multa de ciento cincuenta mil pesetas a la razón social La Parnificación Matritense, S. A., y cese definitivo de esta industria. Multa de un millón setecientos cincuenta mil pesetas a la razón social La Provincial Harino-Panadera de Getafe, S. A., y cese definitivo de dicha industria. Multa de trescientas mil pesetas a don José Álvarez Carbonell. Multa de tres millones de pesetas a don José Pérez Pillado, y cierre definitivo de la panadería de su propiedad de la calle Santa Isabel número 9. Multa de cuatrocientas mil pesetas a don Constantino Pérez Pillado y cierre definitivo de su panadería de la calle Eloy Gonzalo, número 26. Multa de un millón quinientas mil pesetas a don Marcelino de Prada y Prada, y cierre de su panadería de Chamartín de la Rosa, avenida del Generalísimo. Multa de trescientas mil pesetas a don Rafael Rodríguez Vázquez. Se continuarán por la Fiscalía Superior de Tasas los procedimientos necesarios para investigar y sancionar en su caso las actividades relacionadas con esta materia que no hayan sido todavía enjuiciadas.

ASUNTOS EXTERIORES. Informe sobre política internacional. GOBERNACION. Acuerdo por el que el Ayuntamiento de Chamartín de la Rosa, en sustitución de un solar perteneciente al Gobierno Civil, se le concede el uso de un solar de trámite. EJERCITO. Proyecto de ley sobre de pensión extraordinaria para el Pilar B. rutiler Pifarrá, brigada de Artillería Píñia Martín. Decreto por el que se concede el empleo de brigada de reserva en dicha arma, retirado Sáenz Santa María de Cruz de la Orden Militar, con distintivo honroso, al comandante don Bonifacio González. — Expedientes de MARINA. Acuerdo por el que se aprueba el proyecto de que se hace extensiva a los buques de la Armada, la de 10 de 1944 sobre abono de optar a la plaza y Real Orden de San Aire. Informe al Consejo de las Naciones Aereas con Poo y la Guinea. Decreto por el que se acepta la cesión por el Cabildo Ibañeta, de una finca propia propiedad destinada a torio meteorológico. JUSTICIA. Decreto sobre la Comisión de Penales en la cancelación de penales. — Combinación. Expedientes de inclusión condicional. HACIENDA. Decreto por el que se una intervención permitida delegación del Gobierno la Campaña, en la refinería Española de Trastorno en Santa Cruz de Trastorno.

+
ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE
D. Carlos Cencillo de Pineda
ADMINISTRADOR DE RENTAS PUBLICAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE
QUE FALLECIO HOY A LOS 59 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P.

Sus desconsolados esposa doña Leonor Beltrán Tasso; hijas María Luisa y María Leonor; hijos políticos don José María de Paredes Santomá y don José Noguera Roméu; madre doña Luisa de Pineda y Sánchez-Ocaña, viuda de Cencillo; hermanos don Manuel, don José, don Luis, don Alfonso, don Jesús, doña María del Sagrado y doña María de las Mercedes; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan asistan a la conducción del cadáver que se verificará mañana, domingo, a las doce horas, desde la casa mortuoria, calle de Ciscar, número 36, hasta el sitio de costumbre, donde se despedirá el duelo, por lo que les quedarán muy agradecidos.

MARIA CRISTINA 1
GLM TEL. 17310
VALENCIA

BOLSIN número 11
TRASPASOS: OFERTAS

Referencia	Descripción	Pesetas
REF: 647-TC.	Grano, para comercio, bien instalado	50.000
REF: 1.151-TC.	Ruzafa, comercio	20.000
REF: 1.168-TC.	Para comercio u oficina	20.000
REF: 1.194-TC.	Para comercio, con vivienda	35.000
REF: 1.196-TC.	Despacho céntrico, amueblado	2.000
REF: 1.198-TC.	Despacho comercial, con vivienda y teléfono	50.000
REF: 1.169-TC.	Para comercio modesto	12.000
REF: 1.221-TC.	Bodega acreditada	65.000
REF: 1.235-TC.	Para comercio, con vivienda	50.000
REF: 1.293-TC.	Planta baja comercial céntrica	60.000
REF: 1.345-TC.	Plaza del Caudillo, amplio, para oficinas	40.000
REF: 1.229-TC.	Céntrico, para oficinas	70.000
REF: 1.327-TC.	Tintorería en marcha	130.000
REF: 1.167-TC.	Bisutería, perfumería, céntrica	150.000
REF: 1.163-TC.	Papelería, con vivienda	50.000
REF: 1.343-TC.	Confecciones, bien decorado	14.000
REF: 1.132-TC.	Planta baja amplia, para comercio	10.000
REF: 1.149-TC.	Frutería, con vivienda	20.000
REF: 1.170-TC.	Uno de los mejores hornos de Valencia	500.000
REF: 1.262-TC.	Pescadería, con nevera	25.000
REF: 1.264-TC.	Muy céntrico, 140 metros cuadrados	200.000
REF: 1.337-TC.	Pensión con mobiliario	140.000
REF: 1.338-TC.	Café-bar, bien situado	150.000
REF: 1.318-TC.	Lechería	15.000
REF: 1.312-TC.	Fábrica de licores	50.000
REF: 1.321-TC.	Café-bar, con cupos	100.000
REF: 1.366-TC.	Tostadero de frutos secos, muy céntrico, bien instalado	40.000
REF: 922-TC.	Peluquería de señoras, con vivienda y mobiliario	225.000
REF: 1.289-TC.	Peluquería de señoras, con vivienda	35.000
REF: 620-TC.	Muy céntrica, acreditada, calzados	125.000
REF: 1.095-TC.	Fábrica calzados, completa	1.600.000
REF: 1.228-TC.	Tienda de calzado bien situada	40.000
REF: 993-TC.	Taller reparación automóviles, mucho negocio	75.000
REF: 501-TC.	Antigua acreditada fábrica metalúrgica	1.800.000
REF: 937-TC.	Planta baja para comercio	9.000
REF: 1.386-TC.	Ferretería con existencias	300.000

Estos anuncios se admiten en la Administración de **Jornada**

PINTOR SOROLLA, 10,
de 9 a 1 y de 4 a 7

TRASPASOS PROVINCIA: OFERTAS.

REF: 466-TP.—A 25 kilómetros de Valencia, dos plantas bajas para comercio y vivienda ... 50.000

REF: 714-TP.—Importante fábrica de productos lácteos, a 200 kilómetros de Valencia ... 700.000

REF: 872-TP.—Almacén vinos, con existencias ... 100.000

REF: 903-TP.—En Aleira, fábrica de jabón, con cupos ... 100.000

REF: 1.300-TP.—Magnífica carnicería en pueblo importante de la provincia ... 50.000

REF: 1.317-TP.—En Aleira; ferretería, con géneros ... 150.000

REF: 1.378-TP.—Pequeña fábrica de ladrillos, en marcha ... 60.000

MAQUINARIA: OFERTAS

REF: 10.389-OC.—Cortadora de discos 1.000 milímetros diámetro ... 2.500

REF: 10.350-O.CH.—"Avance", 20 HP. ... 28.000

REF: 10.361-O.CH.—Gasomotor "Studebaker Protos", 32 HP. ... 50.000

REF: 10.375-O.CH.—Central "Crossley", gas pobre, 62 HP., "Siemens", 55 kva., 220 vol., en perfecto estado como nuevo ... 200.000

REF: 10.376-O.CH.—"Avance", 15 HP., como nuevo ... 22.250

REF: 10.379-O.CH.—Semi-diesel "Douglas Besancon", 30 HP. ... 40.000

REF: 10.173-O.E.—Alternadores "Indar", 220 vol., 25 kva. ... 26.500

REF: 10.190-O.E.—Commutatriz "33" kva., 220 vol., alterna y continua ... 31.000

REF: 10.322-O.E.—Grupo electrogéneo "Vellino", 3 HP., 110 vol. ... 7.000

REF: 10.373-O.F.—Un tractor "Carse", 40 HP., como nuevo ... 100.000

REF: 10.318-O.G.—Molino e industriales semi-Diesel, de 6 a 50 HP. Precios a tasa.

REF: 10.336-O.K.—Electrocompresor 5 HP., sobre carretilla ... 15.000

Nivel "Thruclon", completo ... 7.000

REF: 10.371-O.K.—Electrocompresor "Ingersoll", 10 HP., con transformador y tuberías, completo ... 60.000

REF: 10.346-O.P.—Prensa hidráulica, gran potencia, completa ... 80.000

REF: 10.377-O.V.—Alambrique y caldera, completos ... 35.000

MAQUINARIA: DEMANDAS

REF: 10.385-D.B.—Molino y cernedor para cemento, 1.500 kgs. por hora.

REF: 10.385-D.CH.—Centralita gas pobre, 50 HP., 220 voltios.

REF: 10.365-D.CH.—Central "Dios" 50 kva.

REF: 10.330-D.N.—Compraria maquinaria vinícola en general y botellas enteras.

ASESORIA TECNICA INDUSTRIAL

Centrifugadoras JOHFER

De 25 litros	...
" 50 "	...
" 75 "	...
" 100 "	...
" 150 "	...

Si desea estudiar el montaje de nueva industria o modificar sus instalaciones, CONSULTE

A. DIRIGIRSE

B. M.

ROGAMOS INDIQUE SIEMPRE REFERENCIA

ATENCION AL PROXIMO

NUMERO 12: URBANAS Y S...

FIAT 110

de nueve caballos, vendiendo como en el mercado, sin intermediarios. Apartado 67

VENTAS

Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 90 por 100 del señalado en la tasa.

ENVASES DE CEMENTO—Vendo 1.500 en Carrera Ducorts, 23, Fábrica de yeso.

MAQUINA ESCRIBIR carro grande; otras normal y portable vendería. Reina, 68, bajo. GRAO. Horas: 7-9; domingo, 10-2.

TRASPASOS

TRASPASO PISO industria en plaza Caudillo. Razón: ARIAS. Pintor Sorolla, 9, primera puerta.

MUEBLES OFICINAS LA N.º 1 C/ SALVATIERRA, 7

RADIO CASSELLA CARTE

Jornada Números 14536

Deportes

Mañana, fútbol

El Español, en Mestalla

No habrá modificaciones en la alineación blanca

Escribá reaparecerá frente al Mallorca

Los EQUIPOS en el campo

EN MESTALLA:

VALENCIA. — Elizaguirre; Díaz, Juan Ramón, Monzó, Puchades, Asensi; Gago, Amadeo, Mundo, Igoa y Epi.

ESPAÑOL. — Trias; Casas, Mariscal; Venys, Parra, Llimós; Sospedra, R. Hernández, Calvo, Artigas y Sagarra.

ARBITRO. — Señor Fombona, del colegio asturiano.

EN ESFORT:

LEVANTE. — Rico; Aparicio, Navarro; Doiz, Igual, Llopis; Rosado, Salvador, Escribá, Martínez Catalá y Botella.

PALMA DE MALLORCA, 31. — El Mallorca efectuó ayer, mañana, un entrenamiento con vistas a su próximo partido contra el Levante.

Llevará una alineación extraña, pues los delanteros Montalvo, Iturbe y Pocióv se resienten mucho de sus lesiones y no podrán jugar.

La probable alineación es la siguiente:

Guillermo; Navarro, Teruel; Martí, Rovira, Matas; Oliva, Brando, Mijares, Pueyo y Tarró. — Afil.

ARBITRO. — Señor Giménez Molina.

Dos pronósticos sintéticos

IGOA

ESCRIBA



—No podemos perder este partido; es preciso que lo ganemos, pues ahora que tenemos ya la Copa cogida de un año, una derrota o un empate en casa podría ser decisivo. Decisivo y fuerte. Como todos sabemos lo que nos jugamos en este encuentro, yo creo que lo ganaremos; pero, sin embargo, no considero el partido tan fácil. El Español siempre nos ha resultado un adversario poco propicio, de esos que oponen seria resistencia. De modo que, con un par de goles de diferencia a nuestro favor, me conformo.

—La victoria del domingo pasado, sobre el líder de la Segunda División, ha repercutido favorablemente en la moral del equipo. Vamos a Palma con cierto optimismo, en la seguridad de que podemos lograr un resultado discreto; tal vez una victoria mínima o un empate. Y, en el peor de los casos, si en el Mallorca dan resultado esos importantes refuerzos que se ha buscado, si nos gana, será por la mínima. Y con dificultades. Pero, ya digo, no me extrañaría que, como el año pasado, reembarcáramos con un tanteo favorable.

CAMPO DE MESTALLA

Mañana, 4:15. 1.ª División

Deportivo Español-Valencia C. de F.

Entradas, de 630 a 8 en el club

Los pases mensuales del mes de enero son válidos para este partido

Se inaugura la Olimpiada Blanca en Saint Moritz

La representación española fué muy aplaudida en el desfile inicial

Saint Moritz, 31.—Hoy ha hecho el mejor día de la semana, con un sol espléndido. Así se ha celebrado la inauguración de los Juegos Olímpicos de Invierno bajo los mejores auspicios.

Desde las primeras horas de la mañana se ha notado una extraordinaria animación entre todos los residentes de esta ciudad, todos deportistas. Los espectadores se han dirigido al estadio al aire libre, desde las primeras horas de la mañana, un estadio pintoresco situado entre montañas. Aparece circundado de las banderas de todas las naciones.

Los atletas, uniformados con sus colores, se han alineado en las calles principales de la ciudad, preparados para entrar y desfilen en el estadio. La cola formada debió tener más de tres kilómetros de longitud.

Varios aviones militares han evolucionado constantemente.

El presidente de la Confederación Suiza entró en el estadio con la menor ceremonia y pasó a ocupar inmediatamente su puesto en la tribuna de honor. Poco después se inició el desfile de los participantes.

La primera en desfilar fué Grecia, fundadora de los Juegos Olímpicos modernos y de los Juegos Clásicos, cuya primera competición se remonta hace 1.500 años. Después todos los demás países, cerrando la marcha el equipo representativo de Suiza.

El interés del público estaba en la presentación del equipo norteamericano, debido a la disputa entre sus dos equipos de hockey. El equipo de la Federación Atlética se presentó con el mismo uniforme que los demás competidores norteamericanos y, en cambio, el equipo de la Federación de Hockey desfiló con su uniforme de juego, dispuesto a enfrentarse contra Suiza en el primer encuentro de hockey sobre hielo. Este equipo se colocó a un lado del estadio.

Walter Brown, presidente de la Federación Norteamericana de Hockey, manifestó al correspondiente del Servicio Especial de Afillo lo siguiente:

«El equipo de la Federación Atlética se encarga de desfilen y el de la Federación de Hockey, de jugar»

El equipo griego que inició el desfile estaba compuesto por tres esquiadores y una mujer. Iban seguidos por 15 esquiadores argentinos. Después, los belgas.

E, inmediatamente, Canadá, cuyo equipo se destacó la figura de la gran pabladora Bárbara Ann Scott.

Siguieron cinco olímpicos y tres coreanos.

El desfile de la representación española ha sido aplaudido, diríase, con más énfasis. El público, por lo visto, se ha dado cuenta de sus dificultades para venir, y ha ce-

Un empate que debió ser victoria

El equipo español ganó cuatro combates en Dublín

Y Marín que llevaba ventaja, fué descalificado por golpe bajo

Dublín (Crónica especial para JORNADA).—No pudo conseguir su propósito el jefe del equipo español, de lograr el desquite de la primera derrota sufrida por el equipo español en Dublín. El doctor Ollé había pedido que la composición de los dos equipos fuera la misma que el pasado sábado; así se encontrarían de nuevo Luis Martínez y W. Barnes, y el campeón mundial del Guante de Oro, ya en la plenitud de sus facultades, hubiera estado en condiciones de salvar aquella derrota. La Federación Irlandesa rehusó cordialmente la propuesta, y así un modesto «amateur» del Eire pudo vanagloriarse de tener un triunfo sobre el campeón del mundo de la categoría. Visto ya ese detalle, los dos equipos introdujeron algún cambio; en el español, Mir y Felipe Verdú sustituyeron a Gonzalo y Asensio.

Si el equipo español no pudo plasmar en una victoria material su última actuación en el Stadium de la capital irlandesa, en el ambiente quedó la seguridad de que el triunfo moral correspondía a los pugiles hispanos. Porque el combate que hubiera decidido este empate, el de los pesos medianos, se dio innumerablemente a Doyle, cuando el triunfo real correspondía al español Bilbao. La desgracia se cebó en el equipo español, y en el combate de los pesos semi-fuertes, Marín golpeó bajo involuntariamente y fué descalificado. Esto ocurrió a los dos minutos del segundo asalto, cuando la ventaja del pugilista hispano era notable. Tras este resultado, al equipo no le quedaba más posibilidad que el empate; Arteche no tuvo necesidad de emplearse a fondo para vencer con bastante facilidad a Mc Keon.

Los resultados técnicos de este tercer «match» España-Irlanda fueron los siguientes:

Mocas.—Luis Martínez vence por puntos a Mac Laughlin.

Gallos.—Dunne vence por puntos a Mir.

Pumas.—McGuire vence por puntos a Felipe Verdú.

Ligeros.—Argote vence por puntos a Mc Cullough.

Welters.—Aurelio Díaz vence por puntos a Midgley.

Medios.—Doyle vence por puntos a Bilbao.

Semipesados.—Taylor vence a Marín por descalificación.

Pesados.—Arteche vence por puntos a Mc Keon.

El vencedor del Guante de Oro estuvo cerca de batir por fuera de

lebrado su presentación a última hora.

A las 10:58 de la mañana, el presidente del Comité Olímpico suizo, Marcel Henniger, indicó al presidente de la Confederación Suiza que era la hora para declarar abierto el certamen internacional.

El presidente, Enrico Celio, en un breve discurso, ha dicho:

«Estoy satisfecho de abrir estos quintos Juegos Olímpicos de Invierno, que son un símbolo de un nuevo mundo de paz y buena voluntad.»

Inmediatamente después se oyeron varias salvas de artillería. Y el esquiador suizo Bibi Tottant encendió la antorcha olímpica y subió en una plataforma para prestar el juramento olímpico.

Los atletas dejaron libre el estadio para dar comienzo el primer encuentro de hockey sobre hielo, entre los equipos de Estados Unidos y Suiza. — WALTER SCHUMANN, del Servicio Especial de Afillo.

combate a su oponente, que tuvo que apelar a una inspeccionada resistencia para permanecer en pie los tres asaltos; Mir y Felipe fueron derrotados por pequeño margen; la victoria del español Argote fué injustamente protestada. Ganó sin ningún género de dudas; la explicación de esas protestas la puede dar el hecho de que su adversario es uno de los ídolos de la nación. Aurelio Díaz se apuntó una victoria fácil, como Arteche.

De la equanimidad de este público dará idea el que no mereciera aplausos la victoria de Doyle sobre Bilbao, y también el significativo silencio con que se despidió a Taylor, el ganador por descalificación.

Después de sus dos exhibiciones, la impresión que ha dejado el equipo español es que se trata de uno de los mejores que han desfilado por esta capital y que en cualquier torneo e incluso en la próxima Olimpiada, sus hombres han de brillar por su técnica y su valor.

EL LUNES REGRESA EL EQUIPO ESPAÑOL

Madrid, 31.—El lunes próximo, 2 de febrero, llegarán a Barajas los boxeadores españoles y directivos que forman el equipo español que se encuentra en Irlanda.

Iniciarán el regreso desde Dublín a las 15:45 de mañana domingo, día 1; permanecerán en Londres, y a las 7:45 de la mañana seguirán viaje a España, para tomar tierra en el aeropuerto de Barajas a las 14:30.—Afillo.

Aramberri, Oveja y Barrenechea, indisponibles

NO PODRAN JUGAR CONTRA EL ATLETICO DE MADRID

Bilbao, 31.—Frente al Atlético de Madrid, mañana domingo, no podrá jugar el defensa Aramberri, que se ha vuelto a lesionar, ni tampoco Oveja, y, naturalmente, tampoco Barrenechea, que regresó lesionado de Sevilla. — Afillo.

Bilbao, 31.—Después del entrenamiento de ayer, el equipo del Atlético que se enfrentará el domingo al de Madrid, será: Lezama; Gainza, Aldonza; Mugarra, Bartol, Nando; Iriondo, Pantzo, Arechavala, Aldecoa y Gainza.

JUNCOSA, DELANTERO CENTRO EN SAN MAMES

Madrid, 31.—Esta noche saldrán para Bilbao los jugadores del Atlético de Madrid. El delantero centro Jorga y el interior Silva no podrán desplazarse, porque el primero continúa con la lesión en la rodilla, y el segundo, sigue enfermo de la gripa.

Es muy probable que el entrenador Vidal añada en el puesto de delantero centro al extremo Juncosa, y coloque al exterior izquierdo Escudero en el ala derecha, y en el lugar de éste, al ex burgalés Basabe.

CAMPO del SAGUNTO

(Final calle Sagunto Tranvías 6 y 2ª Mañana, domingo, 11:30)

GRAN PARTIDO REVANCHA

STADIUM Curtidos Vicent

Entrada por donativo

COLISEUM

Lunes próximo



Franchot Tone
Anne Baxter
Erich von Stroheim
Akim Tamiroff

Director: BILLY WELLES

La película más interesante de la temporada

El gran secreto del MARISCAL ROMMEL

CINCO TUMBAS AL CAIRO

ESLAVA.

Compañía de comedia
Carmen Carbonell-António Vico
Hoy, 6'45 tarde y 10'30 noche
HOMENAJE A ANTONIO VICO

Todo Madrid

De F. Serrano Anguita

Teatro APOLO

HOY, 6'30 tarde y 10'30 noche

CANTARELLI

en la revista en 22 cuadros

ABRACADABRA

¡MISTERIO! ¡MAGIA!

Vea y compare
TOLERADO MENORES

Cartelera de Espectáculos

ALCAZAR.—Hoy, 6'30 tarde y 10'30 noche: El microbi dels séls.
APOLO.—Hoy, 6'30 y 10'30 noche: Cantarelli, en Abracadabra, Apio menores.
ESLAVA.—Hoy, 6'45 tarde y 10'30 noche: Todo Madrid.
PRINCIPAL.—Hoy, 6'30 tarde y 10'30 noche: En un burro, tres baturros.
RUZAPA.—Hoy, 6'30 tarde y 10'30 noche: Juan José.
SERRANO.—Compañía Aurora Redondo-Valeriano León, 6'30 tarde y 10'30 noche: Necesito quedarme viuda.

Cines de estreno

ACTUALIDADES.—Oro y marfil.
CAPITOL.—La salvaje blanca, M. Montez, J. Hall, Sabu.
METROPOL.—Perla maldita y Ley del Norte.
NOVEDADES.—Perla maldita y Ley del Norte.
OLYMPIA.—La señora Parkington. Noche, numerada.
REX.—La exótica, G. Cooper, I. Bergman.
RIALTO.—GILDA. Cuarta semana de éxito sin precedentes.

Cines de sesión

continua
COLISEUM.—Un corazón en peligro y

Scherazade, Technicolor. I. de Carlo SUIZO.—¡Jalisco, no te rajés! y La mujer del cuadro.
TYRIS.—Cachito de elefo y La gran mentira, B. Davis.

Varios

CASABLANCA.—Tarde y noche: Grandes atracciones en pista.
MOCAMBO CLUB.—Sangre, 9 y 11. Todos los días, tarde y noche, selectas variedades.
HOLLYWOOD.—Tarde y noche, selectas atracciones.

SERRANO

Compañía de comedia cómica
Aurora Redondo-Valeriano León
6'30 tarde y 10'30 noche:

Necesito quedarme viuda

Últimos días

TEATRO ALCAZAR

UNA CONSTANTE CARCAJADA
con PEPE ALBA en

El microbi dels séls

De Paco Comas

Teatro Principal

Hoy, 6'30 tarde y 10'30 noche:

Compañía de comedias de
DON PEDRO MUÑOZ SECA
F. Vallejo, M. Muñoz, B. Suárez,
A. Armada,

en la comedia de gran éxito

EN UN BURRO, TRES BATURROS

MOCAMBO CLUB

Sala de fiestas. — Teléfono 18.486
Dirección, N. E. Viana

MERCEDES VIANA presenta a
BELI FONTEN — CARMENCI-
TA FLORES — ELENITA ES-
PEJO — JULITA VIÑAS
BAILE DE BULETA EN PISTA!

Rialto

Hoy, sábado, y mañana, domingo:

Últimas proyecciones
de la más discutida película del año

GILDA 4.ª

SEMANA de grandioso éxito

Por necesidades de programa-
ción, GILDA se retira del cartel de
este local en pleno triunfo.

Admire en estos últimos días la
fascinadora creación "Amado mío",
ya popular en Valencia.

NOTA: Se despacha en contadu-
ría para la numerada de mañana,
domingo.

FRONTON CHIQUI

Hoy, 6 tarde y 10'30 noche
Grandes partidos y quinielas

REX

¡Acontecimiento inolvidable!

Ingrid **BERGMAN**

Gary **COOPER**

VEANLOS JUNTOS



UN TURBULENTO RELATO
DE INTRIGA, AMOR Y LUCHA

GARY COOPER
INGRID BERGMAN

LA EXÓTICA

DIRECTOR: Sam Wood

Los hombres la cortejan...
Las mujeres se burlan de ella...
Pero nadie escapa a su hechizo...

TYRIS

Sigue en pleno éxito



No una Bette Davis más... sino la mejor Bette Davis

CAPITOL ¡ÉXITO DELIRANTE!

Más bella que nunca



¡Últimos días!

Éxito arrollador

SCHEERAZADE

IVONNE DE CARLO

COLISEUM

Casablanca

SALA DE FIESTAS — EMPRESA ROYO
Presenta el más fastuoso programa de variedades. Destacando la estrella hispanoamericana,

YOLANDA

UNICA EN SU GENERO

La comisión marítima de EE. UU. se opone a la transferencia de buques.

En contra de la propuesta del plan Marshall

Washington, 31. — La Comisión Marítima de los Estados Unidos, en su informe anual al Congreso norteamericano, expresa su oposición a la transferencia de quinientos buques mercantes norteamericanos a los países europeos, propuesta en el plan Marshall. Se pide que los Estados Unidos cons-

truyan su propia flota, mercante, en primer lugar, porque la industria constructora de buques podría verse amenazada en breve con una extinción virtual, y en segundo lugar, porque los Estados Unidos no figura entre los primeros países constructores de buques, particularmente en relación con la Gran Bretaña e Irlanda, que producen en una proporción de diez a uno con relación a Norteamérica.

El presidente de la Comisión, al presentar el informe, dijo: «Estoy de acuerdo con los objetivos del plan Marshall, pero la Comisión cree que la venta de barcos a otros países, además de los que se han vendido ya, sería contraria a los intereses de la Marina mercante norteamericana.»

El informe dice que 1.074 buques serán vendidos a otros países. — Efe.

LA AYUDA NORTEAMERICANA A LOS PAISES HISPANOAMERICANOS

Washington, 31. — La delegación norteamericana en el Consejo económico y social interamericano ha informado a los países hispanoamericanos que sus necesidades serán tenidas en cuenta, a pesar de que se da prioridad en el seno del mismo al programa de rehabilitación europea. — Efe.

PORTAVIONES DE GRAN TONELAJE

Nueva York, 31. — En los círculos bien informados de esta ciudad se anuncia que en breve se pedirá al Congreso de los Estados Unidos que apruebe un proyecto por virtud del cual serán construidos portaviones de gran tonelaje, capaces de acomodar bombarderos pesados y portadores de bombas atómicas. Se proyecta construir tales portaviones, sin torre de control, con el fin de facilitar una mayor capacidad de carga, ya que se planea dotar a los mismos con bombarderos de 25 a 50 toneladas de peso. Con ello se aumentará el radio de acción de los aparatos de bombardeo, ya que los empleados hasta ahora sólo alcanzan las 600 millas y éstos llegarán a las 1.500 o más. — Efe.

VARIOS SENADORES PIDEN NUEVA REDACCION DEL PROGRAMA DE RECUPERACION EUROPEA

Washington, 31. — En el curso de una reunión celebrada por diez u ocho senadores republicanos, se acordó por unanimidad pedir que el programa de recuperación europea sea redactado de nuevo, con el fin de conceder a los Estados Unidos mayor control sobre la ayuda que ha de ser enviada a la Europa occidental. — Efe.

RESUMEN

Suman las altas, 13.944.
Suman las bajas, 8.793.
Aumento de la población, 5.151.

Nuevas órdenes sobre circulación de vehículos

Las nuevas órdenes dictadas por la Delegación del Gobierno cerca de CAMPSA sobre la circulación de vehículos, son como siguen:
Vehículos de menos de 18 HP., podrán circular todos los días de la semana, menos desde las DOS horas del domingo, hasta las DOS horas del lunes.
Los de más de 18 HP., desde las DOS horas del domingo hasta las DOS horas del martes no pueden circular.

Calzados GARACH

Creaciones propias de artesanía y calzados de alta calidad. — PRECIOS NORMALES

Calvo Sotelo, 42

EL CADAVER DE GANDHI HA SIDO INCINERADO

Cientos de miles de personas presenciaron el acto

El cuerpo del "mahatma" fué colocado en una pira de madera

En el cortejo figuraban más de cien coronas

Nueva Delhi, 31. — A las seis de la mañana, hora local, han sido abiertas las puertas de la Birla House, donde se halla expuesto el cuerpo de Gandhi, con el fin de que le rindan tributo sus seguidores, que formaban una cola de kilómetro y medio de longitud.

El cadáver del Mahatma Gandhi será incinerado esta tarde, en la orilla del río Jumma, según anuncia la radio de Nueva Delhi.

El primer ministro de la India, Pandit Nehru, ha hecho un llamamiento al pueblo para que forme un cordón a lo largo de la ruta que se seguirá desde la Birla House al río Jumma y que guarden silencio. — Efe.

LA INCINERACION

Nueva Delhi, 31. — El cadáver del Mahatma Gandhi ha sido incinerado. Fué colocado en una pira de madera a las 16'30 hora local. Cientos de miles de personas se congregaron en Raj Ghat, en la orilla del río Jumma, para presenciar la incineración. Aviones de las fuerzas aéreas hindúes arrojaron numerosas flores sobre la pira.

El Pandit Nehru, primer ministro de la India, se aproximó a la pira y arrodillándose, besó los pies del Mahatma. El hijo de Gandhi, Devaras, permaneció firme, junto al cadáver de su padre, hasta que se prendió fuego a la pira. El hijo de Gandhi arrojaba gándalo a la pira, con intervalos de pocos minutos, así como incienso, hasta que las llamas consumieron el cadáver de su padre.

Inmediatamente después, la muchedumbre comenzó a abandonar el lugar. — Efe.

EL CORTEJO

Nueva Delhi, 31. — Cientos de miles de personas, hindúes, musulmanes, sijis y miembros de otras religiones, ocupaban el espacio comprendido entre la Birla House y el río Jumma, a través del cual había de ser conducido el cuerpo del Mahatma Gandhi.

El cuerpo de Gandhi fué trasladado al arnés que lo había de conducir hasta el río por su nieto, la Ava Gandhi, su secretario y otros parientes.

El arnés estaba lleno de flores. El cadáver de Gandhi está cubierto con una túnica blanca, mientras que el rostro iba descubierto.

El cortejo inició su marcha con el arnés a la cabeza, arrastrado por soldados, y en ese instante sonaron trompetas y la multitud prorumpió en gritos de «Gandhi ki jai» (Victoria para Gandhi).

Figuraban en el cortejo fuerzas navales y aéreas. A su paso, desde los edificios se arrojaban flores. Para contener las avalanchas de la multitud, la policía se vio precisada a cogerse de las manos a todo lo largo del trayecto. Numerosas personas se encaramaron a los árboles frías y fachadas de los edificios, para dar su último adiós al Mahatma. Otras muchas presenciaron el paso desde la estatua del Rey Jorge V, próxima al punto donde había sido levantado un arco en memoria de Gandhi.

La multitud rompió el cordón policial, pero fué fácilmente restablecido el orden.

Una vez que el cortejo pasaba, los que desde las aceras habían

presenciado el paso del mismo, se unían a la muchedumbre que lo acompañaba por última vez.

Al llegar al río Jumma, la aviación militar que había escoltado el cadáver, hizo algunas acrobacias como póstumo homenaje a Gandhi.

Al féretro le acompañaban hombres portadores de coronas, que sumaban más de cien, entre ellas una por cada nación acre-

rigente hindú, mahatma Gandhi, asesinado cuando se dirigía a rezar sus oraciones en Nueva Delhi.

El secretario general interno del organismo y los miembros del Consejo de Seguridad, han decidido aplazar hasta la semana próxima la continuación del debate sobre la disputa entre la India y el Pakistán en torno a Cachemira.

El presidente del Consejo, Vermand van Langenhove, abrió la sesión expresando la «profunda condolencia del Consejo de Seguridad por la desgracia causada por un demente». A continuación dijo: «Gandhi dió al mundo una gran lección con la devoción con que siguió sus ideales. Representaba —agregó— el verdadero espíritu de la independencia de la India, el espíritu de la unidad y fraternidad y contrario a violencias. Su misión no ha acabado. Seguirá siendo el símbolo de lo que fué en vida.»

A continuación hizo uso de la palabra el delegado argentino doctor José Arca, quien expresó la condolencia de su Gobierno y la suya propia, calificando de «trágica la muerte del mahatma. "Gandhi —dijo—, que fué uno de los más grandes dirigentes de su tiempo, ha sido un nuevo mártir del antagonismo entre quienes creen en la fuerza y la violencia y los que se oponen a ellas.»

El delegado colombiano, Alfonso López, declaró: «Gandhi ha desaparecido en el momento en que más se necesita su influencia y cuando la independencia de la India coronaba sus esfuerzos de toda la vida. El mejor tributo que se le puede rendir será la realización de sus fines, la consecución de una "fraternidad espontánea" entre los pueblos de la India.»

Los miembros del Consejo de Seguridad guardaron unos segundos de silencio en tributo al dirigente asesinado y poco después el Consejo dió por terminada su reunión. — Efe.

MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR DEL PAKISTAN

Karachi, 31. — El gobernador del Pakistán, Mohamed Ali Jinnah, ha manifestado que el asesinato de Gandhi le había conmovido profundamente. Añadió que a pesar de las diferencias políticas que le separaban del Mahatma, Gandhi era uno de los más grandes hombres de la comunidad hindú y un dirigente que merecía su confianza y respeto. Deseo expresar mi pésame y mi más sincera simpatía hacia la gran comunidad hindú en esta hora de dolor. Su pérdida será irreparable para el dominio hindú y será muy difícil llenar el vacío creado por la muerte de tan gran hombre en estos momentos.

El jefe del Gobierno del Pakistán, Jinnah, ha dicho que la muerte de Gandhi constituye una pérdida irreparable y será llorada por todos. «Es una ironía de la suerte que un hombre que durante toda su vida estuvo predicando la doctrina de la no violencia fuera el blanco trágico de esta misma violencia.» — Efe.

ATAQUES EN BOMBAY

Bombay, 31. — A primera hora de la mañana se han producido ataques contra las residencias de los miembros del «Mahasabha», organización política hindú. En Bombay y en Poona los ataques fueron efectuados por numerosos grupos de manifestantes, que portaban grandes fotografías del mahatma Gandhi y cantaban el himno favorito del dirigente hindú, el «Vashnava Janato» (Paz y buena voluntad). — Efe.

Gandhi, apoyándose en el hombro de Jaiy Mountbatten

ditada diplomáticamente en Nueva Delhi.

Lord Louis Mountbatten, acompañado de sus dos hijas, con un brazalete negro, iba a un costado del féretro. Junto a él marchaban el Pandit Nehru, primer ministro; Sardar Vallabhbhai, vicepresidente; y Sardar Baldev, ministro de Defensa.

Inmediatamente después figuraban las representaciones diplomáticas. — Efe.

VIGILANCIA DE LA POLICIA

Poona (India), 31. — La policía india efectúa minuciosos registros en la residencia de Ram Narayan Vinayak Godse, detenido y acusado de haber asesinado a Gandhi, así como en las residencias de los miembros del «Mahasabha» (organización política hindú). Elementos de la policía han montado guardia ante los edificios en cuestión. No han sido facilitados más detalles. — Efe.

TOQUE DE QUEDA EN BOMBAY

Bombay, 31. — En señal de duelo han sido cerrados todos los establecimientos comerciales de esta ciudad. Los servicios de transporte hallan paralizados. Tropas «gurkas» se hallan acuarteladas, y grupos de policía armados patrullan por las calles en carros blindados. Ha sido impuesto el toque de queda en el centro de la ciudad, donde ayer se produjeron algunos incidentes. Se han tomado medidas preventivas contra cualquier posible incidente. — Efe.

HOMENAJE DE LA ONU

Lake Success (Nueva York), 31. — El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en pleno, ha rendido tributo a la memoria del di-

Se derrumba una pared en la Carrera de Encorts

Ocasiona la muerte de un anciano y una niña Y heridas a tres personas más

Esta mañana, a las nueve y media, se ha derrumbado una pared en la Carrera de Encorts, ocasionando la muerte a un anciano y una niña, y heridas a otras tres personas.

La pared pertenecía a un solar vallado que hay situado cerca de los cuarteles de Ingenieros. Dicho solar se destina a almacenar arena, grava y otros materiales de construcción. Al parecer, sobre esa pared se había colocado apoyados algunos sacos de arena, y el exceso de peso ha hecho ceder al muro, que no era de mucha consistencia.

La pared, al derrumbarse, ha alcanzado a varios transeúntes, produciendo la muerte al anciano Vicente Ferrer, de 74 años, y a la niña Anita Rueda, de 8 años. Las personas que han resultado lesionadas son: Amparo Alcayde de 55 años, que padece herida contusa a colgajo en la cara dorsal del pie derecho; Consuelo Vilanova Cervera, con fractura cominuta del codo derecho y contusión en la región occipital, y la niña María Lluich Giménez, de 7 años, con herida contusa en el pie derecho y fractura de metacarpiarios.

Estas tres últimas personas heridas fueron llevadas a la Casa de Socorro de Ruzafa, donde fueron atendidas convenientemente. En cuanto al anciano Vicente Ferrer y la niña Anita Rueda, nada se pudo hacer, pues ingresaron siendo cadáveres ya.

La población de Valencia aumentó en 5.151 habitantes durante 1947

He aquí el estado expresivo del movimiento del Registro Civil y del movimiento general de la población de Valencia durante el año 1947:

REGISTRO CIVIL

Nacimientos, 7.961.
Matrimonios, 3.573.
Defunciones, 5.757.
Incremento natural de la población, 2.204 habitantes.

MOVIMIENTO DE LA POBLACION

ALTAS

Nacimientos, 7.961.
Inmigraciones, 4.149.
Nuevas inscripciones:
En virtud de traslado de domicilio, 393.
Por acuerdo del Ayuntamiento, 663.
En período de rectificación de diciembre, 778.
Total, 13.944.

BAJAS

Defunciones, 5.757.
Por emigración, 995.
En período de rectificación en diciembre, 5.
Por duplicidad, 2.036.
Total, 8.793.